

FS Future Serie®

# GEMS

Benutzerhandbuch

Die in diesem Benutzerhandbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Soweit nicht anders angegeben, sind die in den Beispielen verwandten Produkt- und Domainnamen, E-Mail-Adressen etc. frei erfunden. Eine Ähnlichkeit mit bestehenden Firmen, Organisationen, Produkten, Domainnamen, E-Mail-Adressen, Logos, Personen, Orten oder Ereignissen ist rein zufällig.

Für die Einhaltung anwendbarer Urheberrechtsvorschriften ist stets der Benutzer selbst und allein verantwortlich.

Unbeschadet der Urhebererschaft der OKM Ortungstechnik GmbH ist dem Benutzer nur mit ausdrücklicher schriftlicher Erlaubnis der OKM Ortungstechnik GmbH eine Vervielfältigung und/oder eine Einspeicherung oder ein Einlesen in ein Datenempfangssystem gestattet. Hierfür ist unerheblich, auf welche Art und Weise (elektronisch, mechanisch, fotokopieren, aufzeichnen) dies geschieht.

Durch das Bereitstellen dieses Benutzerhandbuches erwirbt der Kunde keinen Anspruch an Patenten, Marken, Urheberrechten oder sonstigem Eigentum der OKM Ortungstechnik GmbH. Hiervon ausgenommen sind Rechte aufgrund schriftlicher Gestattung.

Copyright ©2002 – 2007 OKM Ortungstechnik GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Vorwort</b>	<b>7</b>
<b>2</b>	<b>Wichtige Hinweise</b>	<b>8</b>
2.1	Allgemeines . . . . .	8
2.2	Mögliche Gesundheitsgefährdungen . . . . .	8
2.3	Umgebungsbedingungen . . . . .	8
2.4	Spannungsversorgung . . . . .	9
2.5	Datensicherheit . . . . .	9
<b>3</b>	<b>Technische Spezifikation</b>	<b>10</b>
3.1	Kontrolleinheit . . . . .	10
3.2	Datenübertragung . . . . .	10
3.3	Computer, Mindestanforderungen . . . . .	11
<b>4</b>	<b>Lieferumfang</b>	<b>12</b>
<b>5</b>	<b>Zusammenbau</b>	<b>14</b>
<b>6</b>	<b>Installation der Funkübertragung (Toshiba)</b>	<b>15</b>
6.1	Software & Treiber installieren . . . . .	15
6.2	Software konfigurieren . . . . .	18
6.3	Verbindung einrichten . . . . .	19
<b>7</b>	<b>Installation der Funkübertragung (Conceptronic)</b>	<b>20</b>
7.1	Windows XP, 2000, ME und 98SE . . . . .	20
7.1.1	Software & Treiber installieren . . . . .	20
7.1.2	Bluetooth-Dongle installieren . . . . .	24
7.1.3	Verbindung einrichten . . . . .	27
7.2	Windows Vista . . . . .	28
7.2.1	Bluetooth-Dongle installieren . . . . .	28
7.2.2	Verbindung einrichten . . . . .	31
<b>8</b>	<b>Bedienelemente</b>	<b>33</b>
8.1	Vorderansicht . . . . .	33
8.2	Rückseite . . . . .	34
8.3	Menüsteuerung . . . . .	35
<b>9</b>	<b>Betriebsarten</b>	<b>36</b>
9.1	Magnetometer, Sound Mode . . . . .	36
9.2	Ground Scan . . . . .	36
9.3	Transfer To PC . . . . .	38
<b>10</b>	<b>Messungen vorbereiten und durchführen</b>	<b>39</b>
10.1	Metall oder Mineralisierung . . . . .	39
10.2	Allgemeine Vorgehensweise . . . . .	41
10.3	Bestimmung der Impulsanzahl . . . . .	43

---

<b>11 Aufladen der internen Batterie</b>	<b>45</b>
11.1 Vorderansicht des Ladegerätes . . . . .	45
11.2 Gerät aufladen . . . . .	46
<b>12 Gefahren beim Ausgraben</b>	<b>47</b>
<b>13 Wartung und Pflege</b>	<b>48</b>

## Abbildungsverzeichnis

1	Lieferumfang	13
2	Anschluß der Sonde und Kopfhörer	14
3	Anschluß von Ladegerät und USB-Dongle am Computer	14
4	Bluetooth-Installation	15
5	Bluetooth-Installation, Sprache auswählen	15
6	Bluetooth-Installation, Starten	16
7	Bluetooth-Installation, Lizenzvereinbarung	16
8	Bluetooth-Installation, Installieren	17
9	Bluetooth-Installation, Abschluss	17
10	Bluetooth-Installation, Neustart	18
11	Zugewiesenen COM-Port ermitteln	18
12		19
13	Bluetooth-Installation	20
14	Bluetooth-Installation, Sprache auswählen	20
15	Bluetooth-Installation, Starten	21
16	Bluetooth-Installation, Lizenzvereinbarung	21
17	Bluetooth-Installation, Zielordner	22
18	Bluetooth-Installation, Installieren	22
19	Bluetooth-Installation, Abschluss	23
20	Bluetooth-Installation, Neustart	23
21	Bluetooth-Installation, Bluetooth-Dongle anstecken	24
22	Bluetooth-Installation, Bluetooth-Dongle einrichten	24
23	Bluetooth-Installation, Bluetooth-Dongle wurde installiert	24
24	Zugewiesenen COM-Port ermitteln	25
25	Zugewiesenen COM-Port ermitteln	25
26	Zugewiesenen COM-Port ermitteln	26
27	USB-Datenübertragung, PIN-Code eingeben	27
28	USB-Datenübertragung, USB-Datenübertragung, Zugriff erlauben	27
29	USB-Datenübertragung, Verbindung hergestellt	27
30	Windows Vista, Bluetooth-Dongle installieren	28
31	Windows Vista, Bluetooth-Dongle einrichten	28
32	Windows Vista, Bluetooth-Dongle konfigurieren	28
33	Windows Vista, Bluetooth-Einstellungen überprüfen	29
34	Windows Vista, Seriellen COM-Anschluss konfigurieren	29
35	Windows Vista, Seriellen COM-Anschluss konfigurieren	30
36	Windows Vista, Zugriff erlauben	31
37	Windows Vista, Bluetooth-Dongle einrichten	31
38	Windows Vista, Verbindungsassistent fertigstellen	32
39	Windows Vista, Liste der Bluetooth-Geräte	32
40	Vorderansicht	33
41	Rückseite	34
42	Funktionsmenü	35
43	Kalibrierung der Sonde	37
44	Grafische Darstellung einer Messung mit Horizontalsonde	38
45	Vergleich von Objekt und Mineral	40

46	Festgelegte Laufrichtung . . . . .	41
47	Erste Messung im Gelände . . . . .	42
48	Kontrollmessung, Variante A . . . . .	42
49	Kontrollmessung, Variante B . . . . .	42
50	Auswirkungen der Impulsanzahl und des Abstandes . . . . .	43
51	Vergleich einer geringen und hohen Impulsanzahl . . . . .	43
52	Vorderansicht Ladegerät . . . . .	45
53	Anschluss des Ladegeräts . . . . .	46

## Tabellenverzeichnis

1	Technische Angaben (Kontrolleinheit) . . . . .	10
2	Technische Angaben (Datenübertragung) . . . . .	10
3	Technische Angaben (Computer, Mindestanforderungen) . . . . .	11
4	Lieferumfang . . . . .	12

# 1 Vorwort

Sehr geehrte Kunden,

wir möchten Ihnen zunächst dafür danken, dass Sie sich für ein Produkt der OKM Ortungstechnik GmbH entschieden haben.

Mit dem GEMS haben Sie ein Produkt erworben, das auf einem elektromagnetischen Impulsverfahren basiert, mit dem Diskontinuitäten in einer Zielregion lokalisiert werden können. Hierzu zählen natürliche Vorkommnisse, wie Schichtenbildung, Hohlräume, Grundwasserspiegel oder vergrabene Objekte, wie Rohre, Tanks, Kisten und dergleichen.

Das GEMS ist in der Lage, verborgene Objekte mit verschiedenen Strukturen zu lokalisieren, zu dokumentieren und zu analysieren, ohne dass Grabungen erforderlich werden. Gerade in oberflächennahen Bereichen hat es damit Vorteile gegenüber geoelektrischen, seismischen und magnetischen Verfahren und versteht sich insofern mehr als sinnvolle Ergänzung zu diesen Verfahren. Das GEMS zeichnet sich durch eine einfache und flexible Handhabung und schnelle und gute reproduzierbare Ergebnisse aus.

Mit unserem Team von Spezialisten leisten wir Ihnen Gewähr dafür, dass unsere Produkte ständig kontrolliert werden. Unsere Spezialisten sind zudem ständig bemüht, neue Erkenntnisse in Form weiterer qualitativer Verbesserungen für Sie umzusetzen.

Selbstverständlich können wir mit dem Verkauf unseres Produktes keine Garantie dafür abgeben, dass Sie bei Ihrer Suche tatsächlich fündig werden. Die Erkennung von verborgenen Objekten und Strukturen hängt - wie Sie wissen - von einer Vielzahl von Faktoren ab. Bestimmende Faktoren sind die Elektrizitätskonstante des Bodens, der Mineralisierungsgrad des Untergrundes sowie die dimensionalen Ausmaße in Relation zur Tiefe des Objektes. Speziell in sehr feuchten, tonigen und sandigen Böden mit hoher Leitfähigkeit können Meßwertaufnahmen stark verfälscht werden.

Mit unserem Produkt haben Sie gleichwohl ein Gerät erworben, das sich - wie unsere anderen Produkte auch - im regelmäßigen Einsatz bewährt hat. Sollten Sie sich dafür interessieren, wo und wie unsere Geräte zum Einsatz gekommen sind, besuchen Sie unsere Homepage.

Für uns ist es ein Muss, dass wir unsere Entwicklungen im Rahmen des rechtlich Möglichen bis zu einer Eintragung als Patent oder Marke führen. Damit bieten wir Ihnen größtmögliche Gewähr bei Gebrauch unserer Produkte.

Bitte nehmen Sie sich nachfolgend die Zeit, lesen Sie unser Handbuch und machen Sie sich mit der Bedienung und der Anwendung des GEMS vertraut.

## 2 Wichtige Hinweise

Bevor Sie *GEMS* und dessen Zubehör in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig und genau durch! Sie erläutert Ihnen die Verwendung des Geräts und weist auf mögliche Gefahren hin.

*GEMS* und dessen Zubehör dienen zur Lokalisierung, Dokumentation und Analyse von verborgenen Objekten und Strukturen. Die visuelle Darstellung der erfassten Messwerte mittels einer geeigneten Software erfolgt nach der Übertragung an einen PC, mit Hilfe der von uns angebotenen Komponenten und unter Beachtung eventueller zusätzlicher Hinweise. Lesen Sie dazu unbedingt auch das Handbuch der verwendeten Software aufmerksam durch!

### 2.1 Allgemeines

*GEMS* ist als elektronisches Gerät mit der dafür üblichen Vorsicht und Sorgfalt zu behandeln. Die Missachtung der aufgeführten Sicherheitshinweise oder eine andere als die bestimmungsgemäße Verwendung kann zur Beschädigung oder Zerstörung des Geräts und angeschlossener Komponenten führen.

Bei unsachgemäßer Öffnung wird das Gerät zerstört.

### 2.2 Mögliche Gesundheitsgefährdungen

Bei sachgemäßem Gebrauch gehen keine Gesundheitsgefährdungen vom Gerät aus. Die hochfrequenten Signale sind nach den heutigen wissenschaftlichen Erkenntnissen aufgrund ihrer geringen Leistung unschädlich für den menschlichen Organismus.

### 2.3 Umgebungsbedingungen

Nachdem das Gerät von einem kalten in einen wärmeren Raum gebracht wurde, darf es nicht sofort in Betrieb genommen werden. Das möglicherweise entstandene Kondenswasser könnte dabei zur Zerstörung des Geräts führen. Meiden Sie starke Magnetfelder, wie sie in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern vorkommen sowie den Einsatz eines Metalldetektors im Umkreis von 50 Metern.

An der Oberfläche befindliche metallische Objekte wie Büchsen, Dosen, Verschlüsse, Nägel, Schrauben oder ähnliche Dinge, können die Messung verfälschen und sind zu entfernen. Ebenso müssen Sie Schlüssel, Telefon, Schmuck und andere bei sich tragende magnetische und metallische Objekte ablegen.

## 2.4 Spannungsversorgung

Die Spannungsversorgung darf den angegebenen Wertebereich nicht über- und nicht wesentlich unterschreiten. Verwenden Sie zur Speisung nur die mitgelieferten Ladegeräte, Batterien und Akkus.

*Auf keinen Fall darf die 230 Volt Netzspannung angeklemmt werden.*

## 2.5 Datensicherheit

Bei der Datenübertragung kann es unter anderem dann zu Übertragungsfehlern kommen, wenn

- die Reichweite des Sendemoduls überschritten wird,
- die Spannungsversorgung der Geräte unzureichend ist,
- zu lange Verbindungsleitungen verwendet werden,
- andere elektrische Geräte Störungen abstrahlen oder
- atmosphärische Störungen (Gewitter, ...) auftreten.

### 3 Technische Spezifikation

Bei den folgenden technischen Angaben handelt es sich um Durchschnittswerte. Bei laufendem Betrieb sind geringfügige Abweichungen durchaus möglich.

#### 3.1 Kontrolleinheit

Abmessungen (H x B x T) .....	170mm x 90mm x 35mm
Gewicht .....	ca. 0,35 kg
Betriebsspannung .....	9 – 12 VDC
Prozessor .....	Motorola, 32 MHz
Datenspeicher (intern) .....	65.500 Messwerte
Betriebstemperatur .....	0°C – 50°C
Lagertemperatur .....	-20°C – 60°C
Luftfeuchtigkeit .....	5% – 75%
Wasserdicht .....	Nein

Tabelle 1: Technische Angaben (Kontrolleinheit)

#### 3.2 Datenübertragung

Technologie .....	Bluetooth
Frequenzbereich .....	2.4 – 2.4835 GHz
Maximale Übertragungsrate .....	1 Mbps
Empfangssensitivität .....	-85 dBm
Maximale Reichweite .....	ca. 100 Meter

Tabelle 2: Technische Angaben (Datenübertragung)

### 3.3 Computer, Mindestanforderungen

Der Computer ist nicht im Lieferumfang enthalten. Die hier angegebenen Werte sollen Sie lediglich bei der Auswahl eines geeigneten Computers zur Datenauswertung unterstützen.

CD-ROM Laufwerk .....	mind. 4x
Schnittstelle (Datenübertragung) .....	USB
Freier Speicherplatz .....	mind. 20 MB
Arbeitsspeicher (RAM) .....	mind. 128 MB
Grafikkarte .....	mind. 64 MB, OpenGL-kompatibel
Betriebssystem .....	Windows 98SE, Me, 2000, XP

Tabelle 3: Technische Angaben (Computer, Mindestanforderungen)

## 4 Lieferumfang

Im folgenden finden Sie alle standardmäßigen Zubehörteile. Der Lieferumfang kann unter Umständen abweichen, da optionale Zusatzgeräte nicht zur Ausrüstung gehören müssen.

- 1 Kontrolleinheit
- 1 Sonde
- 1 Ladegerät für Kontrolleinheit
- 1 USB Bluetooth Dongle
- 1 USB Setup CD
- 1 3D Software ( Visualizer 3D )
- 1 Kopfhörer
- 1 Handbuch
- 1 Tragekoffer

Tabelle 4: Lieferumfang

Beachten Sie bitte, dass die Abbildungen nicht unbedingt mit den tatsächlich gelieferten Komponenten übereinstimmen müssen.

Kontrolleinheit



Sonde



USB Bluetooth Dongle

Kopfhörer



Ladegerät für  
Kontrolleinheit

Abbildung 1: Lieferumfang

## 5 Zusammenbau

In diesem Abschnitt wird gezeigt, wie Sie Ihr Gerät zusammensetzen und für die Messung vorbereiten.

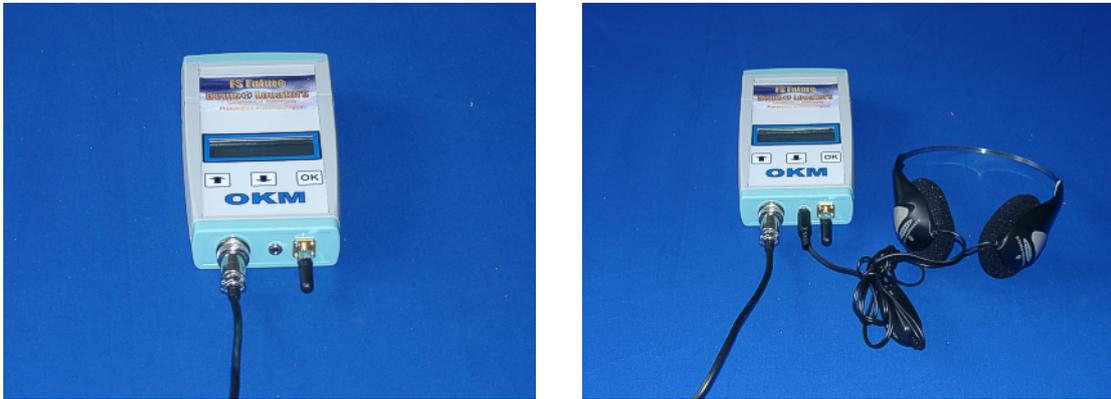


Abbildung 2: Anschluß der Sonde und Kopfhörer

In Abbildung 2 sehen Sie, wie die Sonde an das Gerät angesteckt werden muss. Verzichten Sie dabei auf unnötige Kraftanwendung! Auch der Anschluß des Kopfhörers ist deutlich zu erkennen.



Abbildung 3: Anschluß von Ladegerät und USB-Dongle am Computer

In Abbildung 3 wird gezeigt, wie das Ladegerät an den entsprechenden Anschluß angesteckt wird. Außerdem ist dargestellt, wie der Bluetooth Dongle mit dem USB-Port des Computers verbunden wird. Nähere Angaben zur richtigen Verwendung und Installation der USB-Treiber finden Sie im Abschnitt ?? auf Seite ??.

## 6 Installation der Funkübertragung (Toshiba)

In diesem Abschnitt wird Ihnen die Installation des USB Bluetooth Dongle beschrieben. Beachten Sie, dass die dargestellten Abbildungen nicht unbedingt mit der aktuellen Version Ihres Betriebssystems und der Version Ihrer USB-Installation übereinstimmen müssen.

*Die Anleitungen in diesem Kapitel sind nur für den USB-Treiber von Toshiba gültig. Wenn Sie die USB-Treiber von Conceptronic verwenden, lesen Sie bitte das Kapitel 7.*

### 6.1 Software & Treiber installieren

Jetzt ist es an der Zeit die Software und Treiber auf Ihrem System zu installieren. Legen Sie dazu die Bluetooth-CD in Ihr CD-Laufwerk. Wenn die CD nicht automatisch starten sollte, doppelklicken Sie auf Arbeitsplatz und anschließend doppelt auf das Symbol Ihres CD-Laufwerks. Mit einem weiteren Doppelklick auf die Datei `setup.exe` starten Sie die Installation.



Abbildung 4: Bluetooth-Installation

Es öffnet sich das Startfenster der Installation. Klicken Sie dort auf den Eintrag *Toshiba Driver* und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.



Abbildung 5: Bluetooth-Installation, Sprache auswählen

Zuerst haben Sie die Möglichkeit, die Sprache der Installation auszuwählen. Klicken Sie auf *OK*, um zum Installationsdialog aus Abbildung 6 zu wechseln.

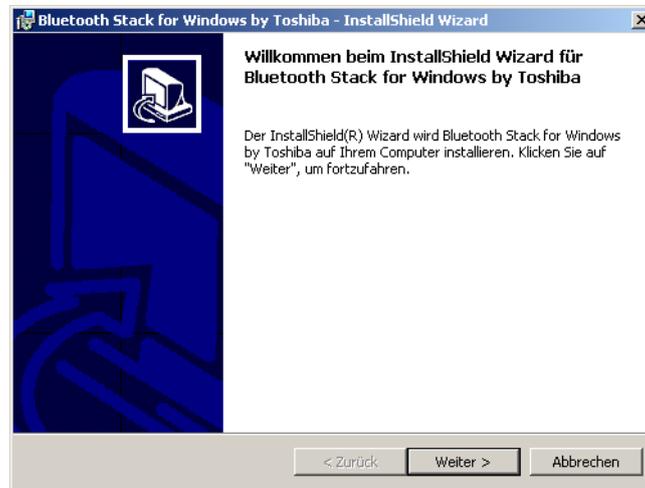


Abbildung 6: Bluetooth-Installation, Starten

Klicken Sie nun einfach auf *Weiter*, um die Installation fortzusetzen. Es erscheint der Dialog aus Abbildung 7.



Abbildung 7: Bluetooth-Installation, Lizenzvereinbarung

Markieren Sie den Eintrag *Ich akzeptiere die Bedingungen der Lizenzvereinbarung* und bestätigen Sie mit einem Klick auf *Weiter*.

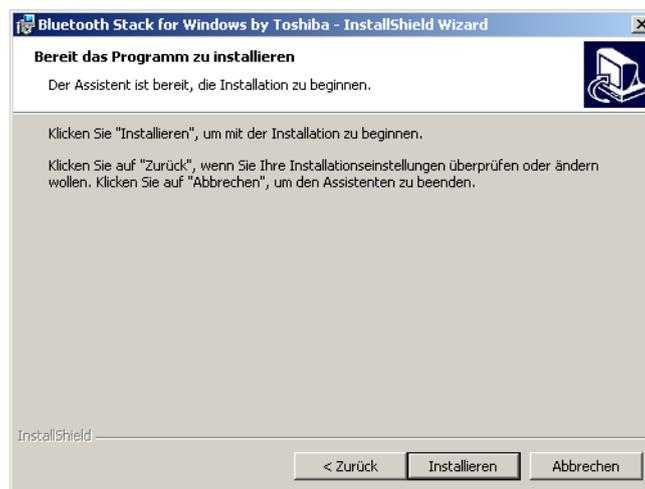


Abbildung 8: Bluetooth-Installation, Installieren

Klicken Sie nun auf die Schaltfläche *Installieren*, um mit dem Kopieren der Dateien zu beginnen. Sie werden anschließend darauf hingewiesen, dass die Installation etwa 15 Minuten in Anspruch nehmen kann. Beantworten Sie diese Frage mit einem Klick auf *OK*. Wenn Sie den Bluetooth Dongle bisher noch nicht an Ihren Computer angesteckt haben, werden Sie während der Installation der Treiber dazu aufgefordert. Warten Sie nun bis die Installation abgeschlossen ist und alle Daten auf Ihren Computer übertragen worden sind.

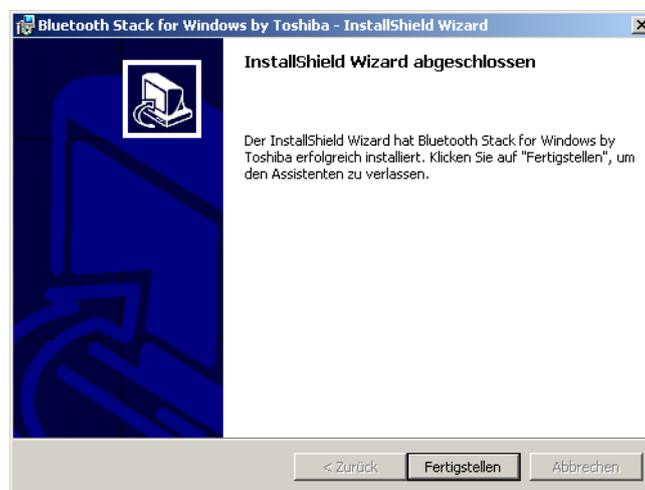


Abbildung 9: Bluetooth-Installation, Abschluss

Wenn die Installation abgeschlossen ist, erscheint das Dialogfenster aus Abbildung 9. Klicken Sie auf die Schaltfläche *Fertigstellen*.



Abbildung 10: Bluetooth-Installation, Neustart

Zum Abschluss müssen Sie den Computer erneut booten. Es wird die Meldung aus Abbildung 10 erscheinen. Bestätigen Sie diese mit einem Klick auf die Schaltfläche *Ja*.

## 6.2 Software konfigurieren

Um herauszufinden, unter welchem COM-Port sich Ihre Bluetooth-Verbindung installiert hat, öffnen Sie die Systemsteuerung, indem Sie auf **Start** → **Einstellungen** → **Systemsteuerung** klicken. Doppelklicken Sie nun auf den Eintrag *Bluetooth Local COM*. Es öffnet sich ein Dialogfenster, wie es in Abbildung 11 dargestellt ist.

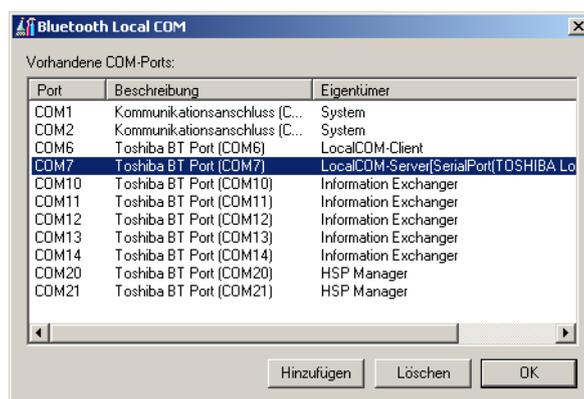


Abbildung 11: Zugewiesenen COM-Port ermitteln

Dort finden Sie den Eintrag *LocalCOM-Server[SerialPort(TOSHIBA LocalCOM)]*, der anzeigt, unter welchem COM-Port Sie die Verbindung ansprechen können. Diesen COM-Port müssen Sie bei einer Datenübertragung zur Software stets angeben.

### 6.3 Verbindung einrichten

Nach der Installation und Konfiguration Ihrer Bluetooth-Verbindung, sollten Sie testen, ob die Datenübertragung wirklich funktioniert.

Vergewissern Sie sich, dass Sie den USB Dongle an Ihrem Computer angeschlossen haben. Nehmen Sie sich nun Ihr Messgerät zur Hand und schalten Sie dieses ein. Wählen Sie eine Betriebsart aus, welche die direkte Datenübertragung an den PC unterstützt. Ausführliche Informationen darüber finden Sie im Abschnitt 9 auf Seite 36.



Abbildung 12:

Sobald Sie die Funktion an Ihrem Gerät bestätigt haben, wird versucht, eine Funkverbindung zum Computer herzustellen. Wenn das gelingt, erscheint die Meldung aus Abbildung 12.

Dort tragen Sie bitte OKM ein. Achten Sie dabei unbedingt auf Großschreibung der Buchstaben! Damit haben Sie Ihre Bluetooth-Funkverbindung erfolgreich eingerichtet.

## 7 Installation der Funkübertragung (Conceptronic)

In diesem Abschnitt wird Ihnen die Installation des Bluetooth-Dongles beschrieben. Beachten Sie, dass die dargestellten Abbildungen nicht unbedingt mit der aktuellen Version Ihres Betriebssystems und der Version Ihrer Bluetooth-Treiber übereinstimmen müssen.

*Die Anleitungen in diesem Kapitel sind nur für den Bluetooth-Treiber von Conceptronic gültig. Wenn Sie die Bluetooth-Treiber von Toshiba verwenden, lesen Sie bitte das Kapitel 6.*

### 7.1 Windows XP, 2000, ME und 98SE

#### 7.1.1 Software & Treiber installieren

Jetzt ist es an der Zeit, die Software und Treiber auf Ihrem System zu installieren. Legen Sie dazu die Bluetooth-CD in Ihr CD-Laufwerk. Wenn die CD nicht automatisch starten sollte, doppelklicken Sie auf Arbeitsplatz und anschließend doppelt auf das Symbol Ihres CD-Laufwerks. Mit einem weiteren Doppelklick auf die Datei `autorun.exe` starten Sie die Installation.

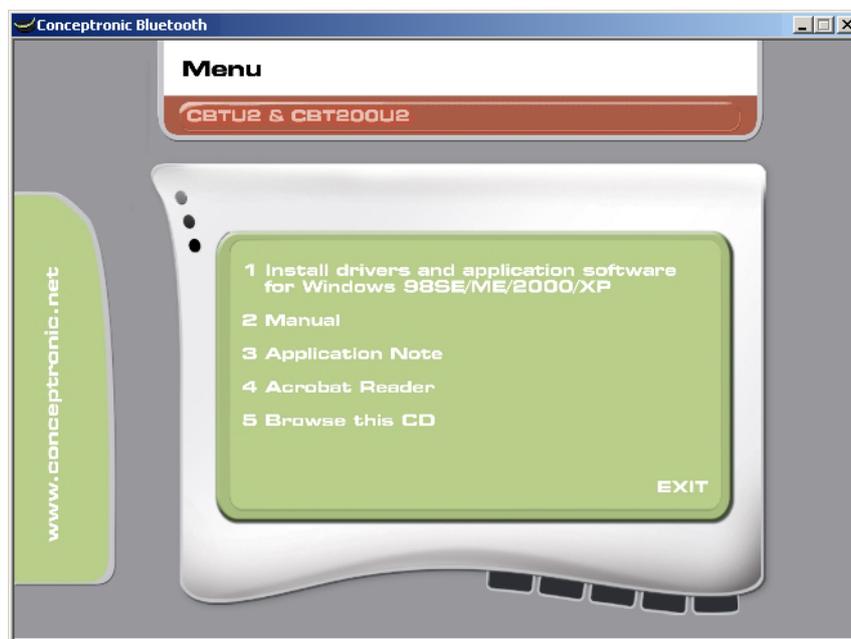


Abbildung 13: Bluetooth-Installation

Es öffnet sich das Startfenster der Installation. Klicken Sie dort auf den Eintrag *1 Install drivers and application software* und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.



Abbildung 14: Bluetooth-Installation, Sprache auswählen

Zuerst haben Sie die Möglichkeit, die Sprache der Installation auszuwählen. Klicken Sie auf *OK*, um zum Installationsdialog aus Abbildung 15 zu wechseln.

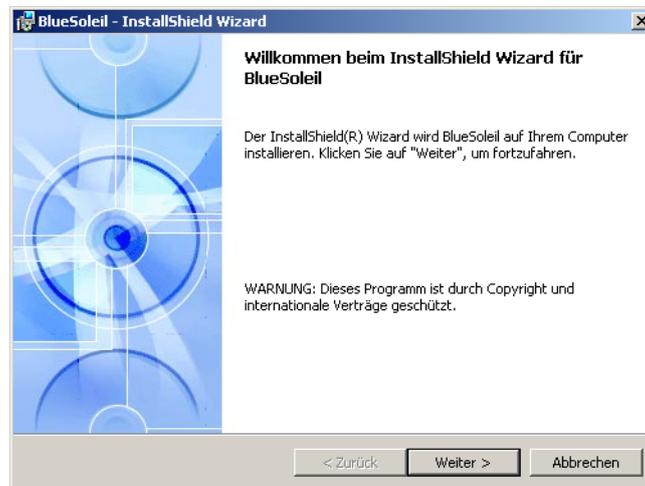


Abbildung 15: Bluetooth-Installation, Starten

Klicken Sie nun einfach auf *Weiter*, um die Installation fortzusetzen. Es erscheint der Dialog aus Abbildung 16.



Abbildung 16: Bluetooth-Installation, Lizenzvereinbarung

Markieren Sie den Eintrag *Ich akzeptiere die Bedingungen der Lizenzvereinbarung* und bestätigen Sie mit einem Klick auf *Weiter*.



Abbildung 17: Bluetooth-Installation, Zielordner

Im Dialogfenster aus Abbildung 17 haben Sie die Möglichkeit, einen anderen Zielordner auszuwählen. Normalerweise ist eine Änderung hier nicht notwendig. Klicken Sie also einfach auf die Schaltfläche *Weiter*.

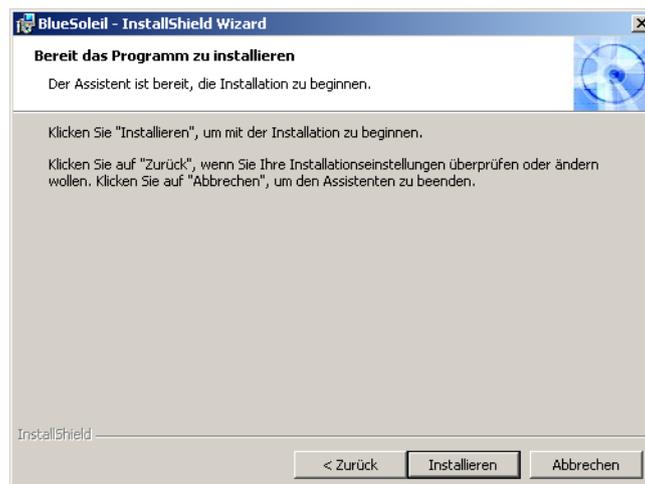


Abbildung 18: Bluetooth-Installation, Installieren

Klicken Sie nun auf die Schaltfläche *Installieren*, um mit dem Kopieren der Dateien zu beginnen. Warten Sie nun bis die Installation abgeschlossen ist und alle Daten auf Ihren Computer übertragen worden sind.



Abbildung 19: Bluetooth-Installation, Abschluss

Wenn die Installation abgeschlossen ist, erscheint das Dialogfenster aus Abbildung 19. Klicken Sie auf die Schaltfläche *Fertigstellen*.



Abbildung 20: Bluetooth-Installation, Neustart

Zum Abschluss müssen Sie den Computer erneut booten. Es wird die Meldung aus Abbildung 20 erscheinen. Bestätigen Sie diese mit einem Klick auf die Schaltfläche *Ja*.

### 7.1.2 Bluetooth-Dongle installieren

Nachdem der Computer neu gestartet wurde, erscheint die Meldung aus Abbildung 21 auf Ihrem Bildschirm. Jetzt müssen Sie den Bluetooth-Dongle an Ihren Computer anstecken.



Abbildung 21: Bluetooth-Installation, Bluetooth-Dongle anstecken

Ihr Computer versucht nun, den Bluetooth-Dongle automatisch zu installieren. Warten Sie, bis das Dialogfenster aus Abbildung 22 auf Ihrem Bildschirm erscheint. Klicken Sie dort auf die Schaltfläche *OK*.

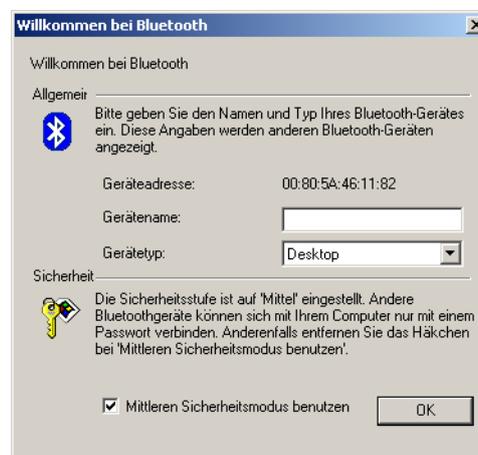


Abbildung 22: Bluetooth-Installation, Bluetooth-Dongle einrichten

Nach der erfolgreichen Einrichtung des Bluetooth-Dongles erscheint die Meldung aus Abbildung 23 auf Ihrem Bildschirm.



Abbildung 23: Bluetooth-Installation, Bluetooth-Dongle wurde installiert

Um herauszufinden, unter welchem COM-Port sich Ihre Bluetooth-Verbindung installiert hat, klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Bluetooth-Symbol in der Taskleiste. Es öffnet sich ein Dialogfenster, wie es in Abbildung 24 dargestellt ist.

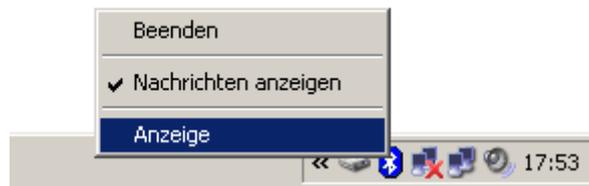


Abbildung 24: Zugewiesenen COM-Port ermitteln

Wenn Sie dort auf den Eintrag *Anzeige* klicken, öffnet sich das in Abbildung 25 dargestellte Fenster. Wählen Sie im Menü *Ansicht* die Option *Dienstmenü* aus.

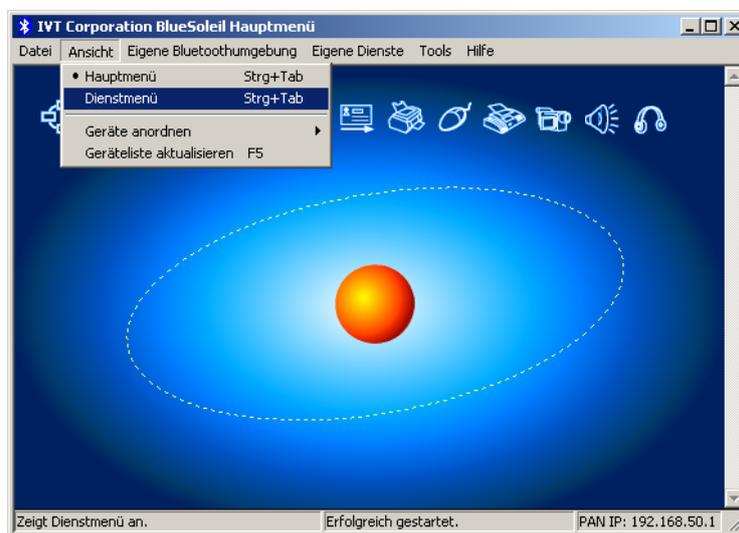


Abbildung 25: Zugewiesenen COM-Port ermitteln

Es erscheint eine Darstellung wie in Abbildung 26 dargestellt. Unter der Bezeichnung *Serielle Schnittstelle A* können Sie die Nummer des zugewiesenen COM-Ports ablesen. In der Abbildung ist es *COM7*, kann aber bei Ihnen im Computer anders belegt sein!

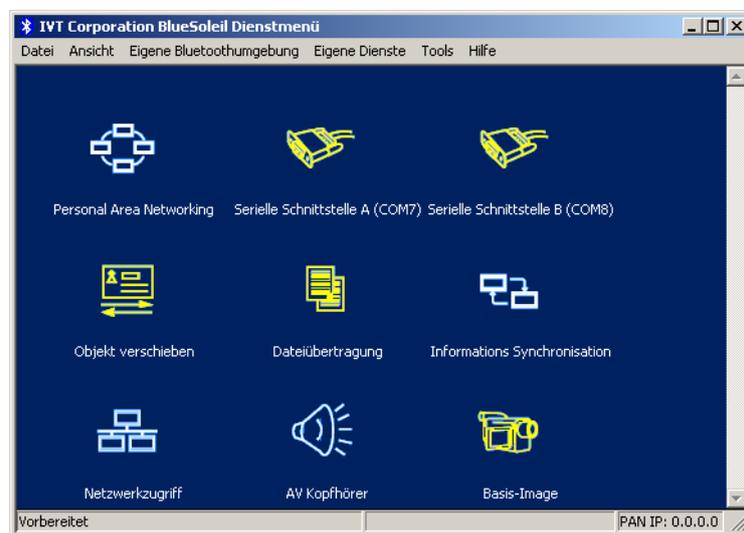


Abbildung 26: Zugewiesenen COM-Port ermitteln

### 7.1.3 Verbindung einrichten

Nach der Installation und Konfiguration Ihrer Bluetooth-Verbindung, sollten Sie testen, ob die Datenübertragung wirklich funktioniert.

Vergewissern Sie sich, dass Sie den USB Dongle an Ihrem Computer angeschlossen haben. Nehmen Sie sich nun Ihr Messgerät zur Hand und schalten Sie dieses ein. Wählen Sie eine Betriebsart aus, welche die direkte Datenübertragung an den PC unterstützt. Ausführliche Informationen darüber finden Sie im Abschnitt 9 auf Seite 36.

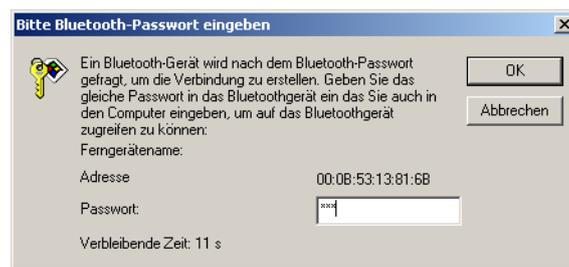


Abbildung 27: USB-Datenübertragung, PIN-Code eingeben

Sobald Sie die Funktion an Ihrem Gerät bestätigt haben, wird versucht, eine Funkverbindung zum Computer herzustellen. Wenn das gelingt, erscheint das Dialogfenster aus Abbildung 27. Dort tragen Sie bitte 0000 ein. Achten Sie dabei unbedingt auf Großschreibung der Buchstaben! Bestätigen Sie die Eingabe mit einem Klick auf die Schaltfläche *OK*.

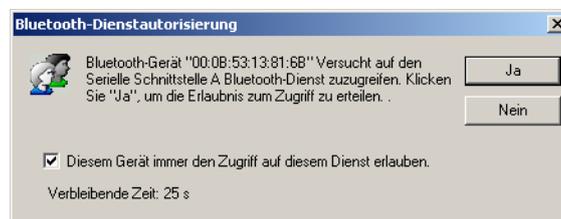


Abbildung 28: USB-Datenübertragung, USB-Datenübertragung, Zugriff erlauben

Es öffnet sich ein weiteres Fenster, in dem Sie den Eintrag *Diesem Gerät immer den Zugriff auf diesem Dienst erlauben* markieren und die Eingabe mit einem Klick auf *Ja* bestätigen.

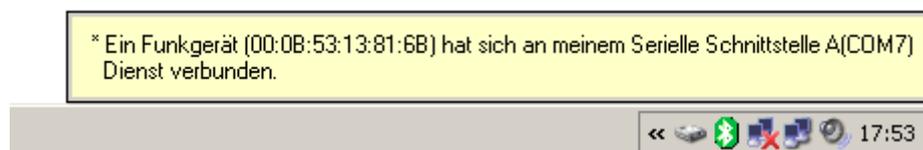


Abbildung 29: USB-Datenübertragung, Verbindung hergestellt

Die Meldung aus Abbildung 29 zeigt an, dass die Verbindung hergestellt wurde. Damit haben Sie Ihre Bluetooth-Funkverbindung erfolgreich eingerichtet.

## 7.2 Windows Vista

Für Windows Vista sind keine zusätzlichen Treiber notwendig. Die Grundfunktionen werden bereits vom Betriebssystem selbst zur Verfügung gestellt. Um den Bluetooth-Dongle auf Ihrem Windows Vista System zu installieren, lesen Sie bitte die Ausführungen im folgenden Unterabschnitt!

### 7.2.1 Bluetooth-Dongle installieren

Schalten Sie Ihren Computer ein und warten Sie, bis Windows Vista vollständig gestartet wurde. Nachdem Sie sich an Ihrem Windows Vista System angemeldet haben, stecken Sie den Bluetooth-Dongle in einen freien USB-Steckplatz. Daraufhin wird die Meldung aus Abbildung 30 am Bildschirm erscheinen.



Abbildung 30: Windows Vista, Bluetooth-Dongle installieren

Warten Sie eine Weile, bis die Installation des Bluetooth-Dongles erfolgreich beendet wurde und die Meldung aus Abbildung 31 am Bildschirm Ihres Computers erscheint.



Abbildung 31: Windows Vista, Bluetooth-Dongle einrichten

Um den Bluetooth-Dongle mit Ihrem Gerät verwenden zu können, müssen Sie zunächst einen seriellen COM-Anschluss anlegen. Klicken Sie dazu mit der rechten Maustaste auf das Bluetooth-Symbol  am rechten unteren Bildschirmrand! Es öffnet sich ein Menü, wie in Abbildung 32 dargestellt. Klicken Sie mit der linken Maustaste auf den Eintrag *Bluetooth-Einstellungen öffnen*.

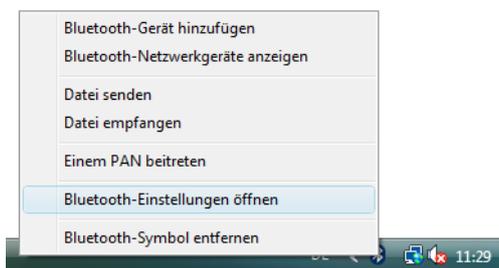


Abbildung 32: Windows Vista, Bluetooth-Dongle konfigurieren

Es wird sich das Dialogfenster aus Abbildung 33 öffnen. Klicken Sie mit der linken Maustaste auf den Reiter *Optionen* und vergleichen Sie die Einstellungen auf Ihrem Computer mit denen aus der Abbildung. Klicken Sie anschliessend auf den Reiter *COM-Anschlüsse*.

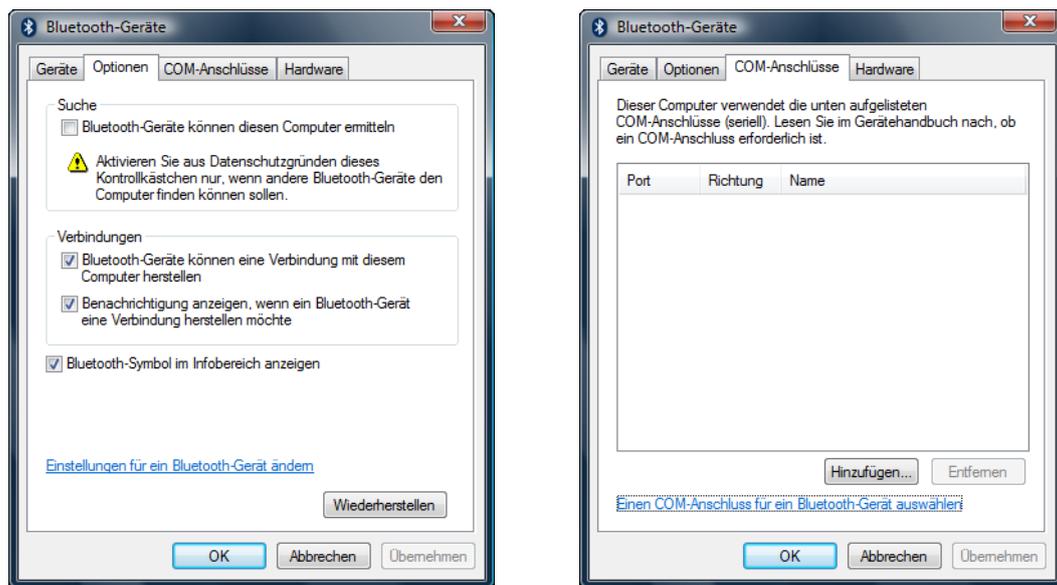


Abbildung 33: Windows Vista, Bluetooth-Einstellungen überprüfen

Um Messdaten von Ihrem Gerät an den Computer zu übertragen, müssen Sie nun einen seriellen COM-Anschluss einrichten. Die Abbildung 33 (rechts) zeigt das entsprechende Dialogfenster. Klicken Sie mit der linken Maustaste auf die Schaltfläche *Hinzufügen*. Es öffnet sich ein weiteres Dialogfenster, wie in Abbildung 34 dargestellt.



Abbildung 34: Windows Vista, Seriellen COM-Anschluss konfigurieren

In diesem Dialogfenster wählen Sie lediglich die Option *Eingehend (Gerät initiiert die Verbindung)* aus und bestätigen die Wahl mit einem Klick auf die Schaltfläche *OK*. Automatisch wird ein serieller COM-Anschluss erstellt und ein Port zugewiesen. In dieser Anleitung wurde der Port *COM3* zugewiesen. Dieser Port *COM3* muss später auch in der Software ausgewählt werden, um Messdaten auf den Computer zu übertragen.

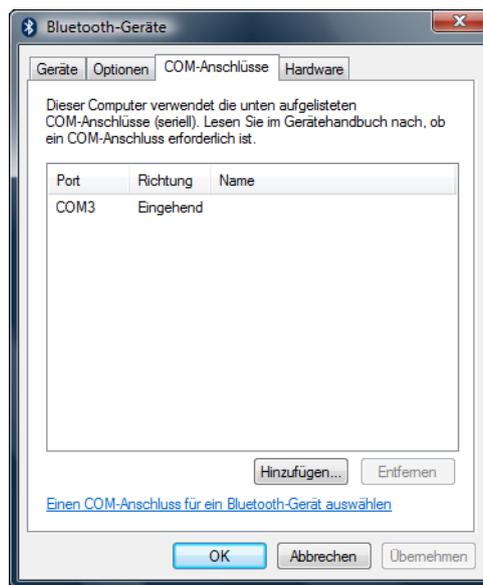


Abbildung 35: Windows Vista, Seriellen COM-Anschluss konfigurieren

In der Abbildung 35 ist die Zuordnung des seriellen COM-Anschlusses zum Port *COM3* nochmals dargestellt. Die Installation des Bluetooth-Dongles ist damit abgeschlossen. Als nächstes wird eine Testverbindung aufgebaut, um die Konnektivität zu überprüfen.

### 7.2.2 Verbindung einrichten

Vergewissern Sie sich, dass Sie den Bluetooth-Dongle an Ihrem Computer angeschlossen haben. Nehmen Sie sich nun Ihr Messgerät zur Hand und schalten Sie dieses ein. Wählen Sie eine Betriebsart aus, welche die direkte Datenübertragung an den PC unterstützt. Ausführliche Informationen darüber finden Sie im Abschnitt 9 auf Seite 36. Sobald Sie die Funktion an Ihrem Gerät bestätigt haben, wird versucht, eine Funkverbindung zum Computer herzustellen. Wenn das gelingt, erscheint das Dialogfenster aus Abbildung 36.

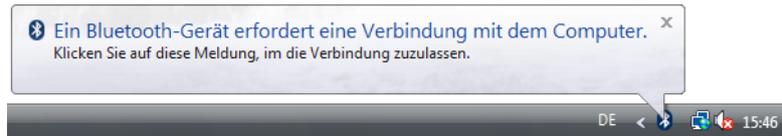


Abbildung 36: Windows Vista, Zugriff erlauben

Klicken Sie mit der linken Maustaste in diese Meldung hinein, um zur Eingabe des PIN-Codes zu gelangen. Es erscheint das Dialogfenster aus Abbildung 37 am Bildschirm Ihres Computers.

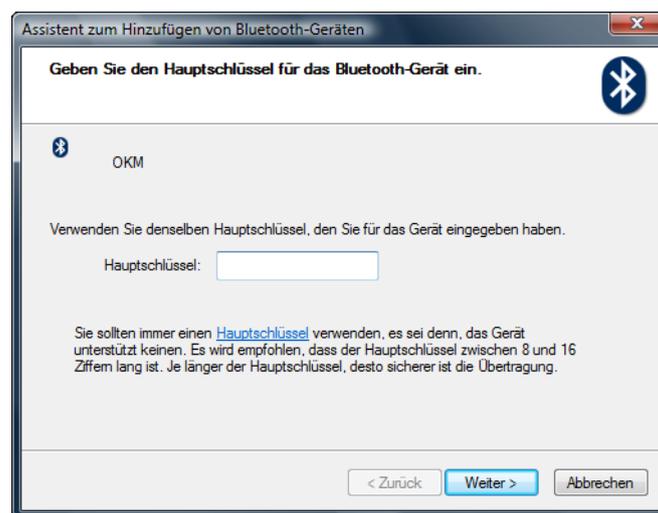


Abbildung 37: Windows Vista, Bluetooth-Dongle einrichten

Dort tragen Sie bitte als PIN-Code OKM ein. Achten Sie dabei unbedingt auf Großschreibung der Buchstaben! Bestätigen Sie die Eingabe mit einem Klick auf die Schaltfläche *Weiter*.

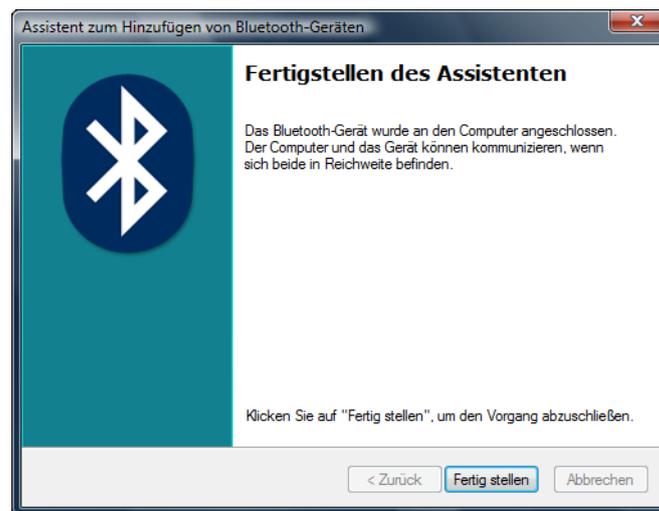


Abbildung 38: Windows Vista, Verbindungsassistent fertigstellen

Nachdem die Verbindung hergestellt wurde, erscheint das Dialogfenster aus Abbildung 38. Klicken Sie einfach auf die Schaltfläche *Fertig stellen*, um den Verbindungsassistenten zu beenden.

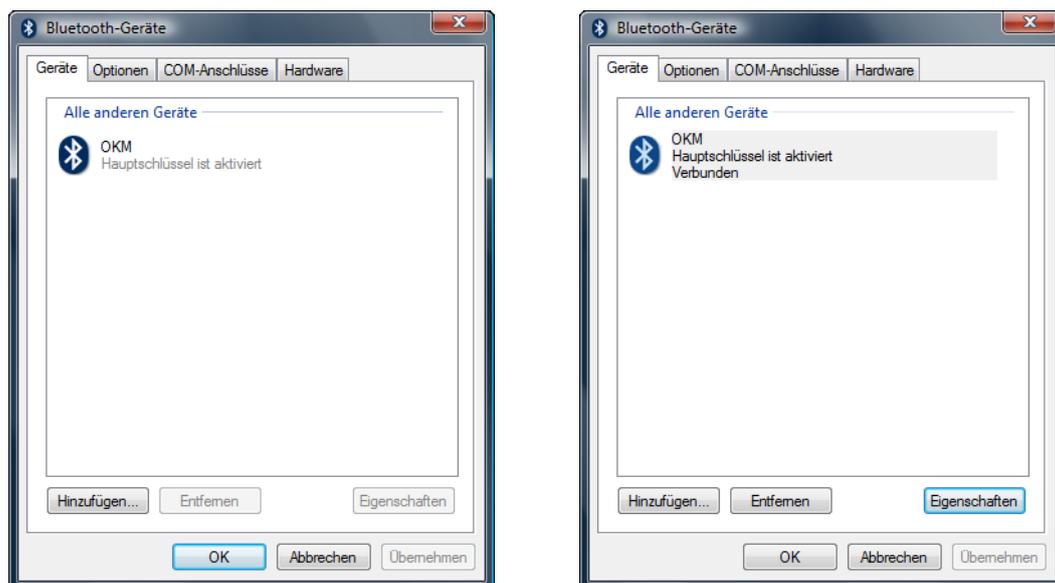


Abbildung 39: Windows Vista, Liste der Bluetooth-Geräte

Um den jeweils aktuellen Zustand Ihres Bluetooth-Dongles zu erfahren, klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Bluetooth-Symbol in der rechten unteren Ecke des Bildschirms. Im daraufhin erscheinenden Menü (siehe Abbildung 32 auf Seite 28) klicken Sie mit der linken Maustaste auf den Eintrag *Bluetooth-Einstellungen öffnen*. Das Dialogfenster aus Abbildung 39 zeigt die vorhandenen Geräte an. Sobald eines der Geräte eine Verbindung aufgebaut hat, wird dies durch den Zusatz *Verbunden* gekennzeichnet.

## 8 Bedienelemente

In diesem Abschnitt werden Sie mit den grundsätzlichen Bedienelementen des Messgerätes vertraut gemacht. Alle Anschlüsse und Buchsen werden hier eingehend erläutert.

### 8.1 Vorderansicht

Die Abbildung 40 zeigt die vordere Seite des Geräts.

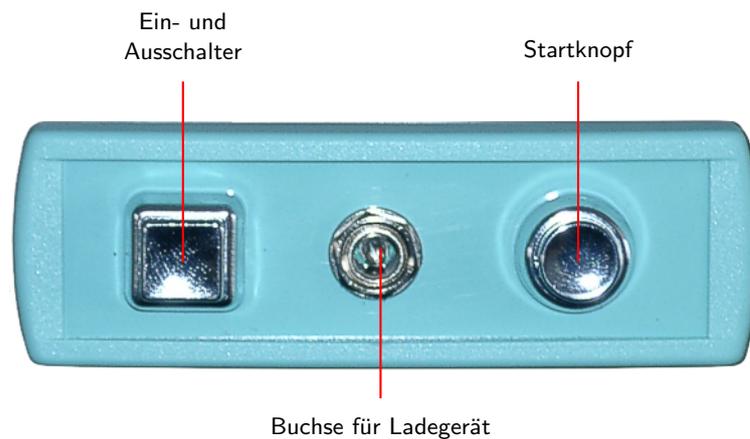


Abbildung 40: Vorderansicht

Der Ein- und Ausschalter dient zum ein- bzw. ausschalten des Geräts. Bevor Sie Ihr Messgerät in Betrieb nehmen, müssen Sie sicherstellen, dass die internen Batterien aufgeladen sind.

Der Startknopf dient zum Starten des Messvorgangs, sowie zum manuellen Auslösen der einzelnen Impulse im entsprechenden Modus.

In die Buchse für Ladegerät kann das Ladegerät angeschlossen werden. Damit können die internen Batterien aufgeladen werden.

## 8.2 Rückseite

Die Abbildung 41 zeigt die Rückseite des Messgeräts und deren Anschlüsse.

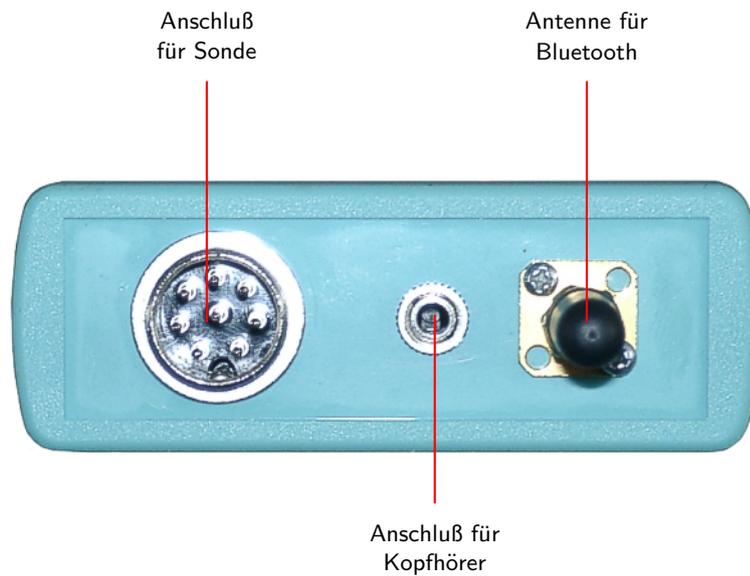


Abbildung 41: Rückseite

An den Anschluss für Sonde wird die Sonde angesteckt.

An den Anschluss für Kopfhörer können Sie den mitgelieferten Kopfhörer anstecken.

Die Antenne für Bluetooth dient der Datenübertragung zum PC.

### 8.3 Menüsteuerung

Auf der Oberseite des Geräts befindet sich ein Auswahlmenü wie es in Abbildung 42 dargestellt ist. Damit können Sie die Funktionsweise steuern.

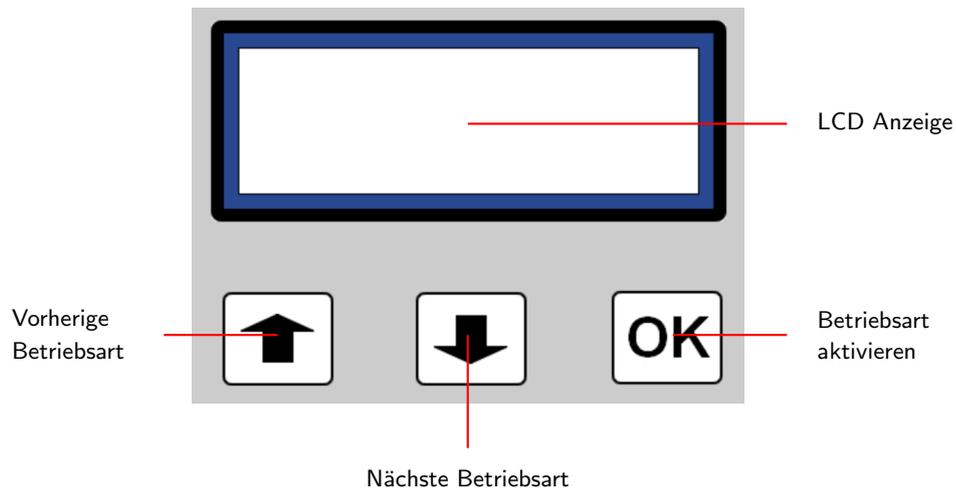


Abbildung 42: Funktionsmenü

Mit den Tasten  und  können Sie die einzelnen Menüpunkte anwählen. Die Bestätigung Ihrer Auswahl erfolgt mit einem Druck auf die Taste .

## 9 Betriebsarten

In diesem Abschnitt werden Sie mit den verschiedenen Funktionen des Geräts vertraut gemacht. Jede der zur Verfügung stehenden Funktionen wird ausführlich in einem eigenen Unterabschnitt behandelt. Die Wahl der entsprechenden Funktion ist in erster Linie von Ihrer geplanten Aufgabe abhängig. So gibt es zum Beispiel spezielle Funktionen zur Vorsondierung eines Geländes, wogegen andere Funktionen zur genauen Auswertung mittels einer speziellen Verarbeitungssoftware vorgesehen sind.

Das Gerät unterstützt folgende Funktionen:

- **Sound Mode**  
Magnetometer aktivieren.
- **Ground Scan**  
Messwerte direkt zur Auswertung an einen PC senden oder intern im Gerätespeicher anlegen, um eine grafische Repräsentation des Messfeldes zu erhalten.
- **Transfer To PC**  
Messwerte aus dem Gerätespeicher zur Auswertung an einen PC senden.

Die Auswahl der entsprechenden Funktion erfolgt über das Funktionsmenü.

### 9.1 Magnetometer, Sound Mode

Mit der Funktion „*Magnetometer, Sound Mode*“ wird das Gerät in den Magnetometer-Modus versetzt. Dieser Modus erlaubt es Ihnen die vorhandenen Feldstärken akkustisch wahrzunehmen.

Je höher die Feldstärke, desto höher wird auch der hörbare Signalton. In dieser Betriebsart ist es leicht möglich, metallische Objekte (besonders Eisenobjekte) in der Bodenoberfläche zu finden.

### 9.2 Ground Scan

Diese Betriebsart erlaubt es Ihnen, eine grafische Aufnahme zu machen. Die aufgenommenen Messwerte werden dabei im internen Speicher abgelegt oder direkt an einen angeschlossenen Computer gesendet. Nähere Einzelheiten zur Vorbereitung Ihrer Software finden Sie im entsprechenden Handbuch.

Bevor Sie eine Messung durchführen, müssen Sie die angeschlossene Sonde kalibrieren. Dieser Vorgang dient dazu, die Sonde auf das entsprechende Gebiet einzustellen. Je genauer Sie diesen Vorgang durchführen desto besser werden auch Ihre Aufnahmen sein. Sollten Sie diesen Vorgang einfach überspringen, müssen Sie es bei der nachfolgenden Messung unterlassen, die Sonde in ihrer Ausrichtung zu ändern, d.h. die Sonde darf niemals in eine andere Richtung gedreht werden.

An der Sonde befinden sich am oberen Teil drei Drehknöpfe zur Sensorjustierung, wie in Abbildung 43 dargestellt. Nehmen Sie die Sonde in Ihre linke Hand und drehen Sie sich nach Norden. Nun schauen Sie auf das Display Ihres Geräts und merken sich die dort angezeigte Zahl. Drehen Sie sich um 180 Grad, so dass Sie nun nach Süden schauen. Vergleichen Sie die angezeigte Zahl mit der gemerkten. Versuchen Sie nun durch Drehen an den Stellknöpfen die beiden Werte vom



Abbildung 43: Kalibrierung der Sonde

Norden und Süden einander anzugleichen. Machen Sie dasselbe auch nach Osten und Westen.

Um eine Messung durchzuführen, müssen Sie zunächst durch eine kleine Anzahl Untermenüs navigieren. Zuerst müssen Sie die Länge des Messfeldes (5m, 10m, . . . , 50m) auswählen. Wenn Sie jetzt zum Beispiel ein Messfeld der Länge 8m messen möchten, so müssen Sie entweder 5m oder 10m aus dem Menü auswählen. Bei der Wahl von 5m wird die Aufnahme grober als bei 10m.

Im letzten Schritt bestimmen Sie noch, was mit den gemessenen Daten geschehen soll:

- **Store & Send**

Die Messwerte werden direkt zum PC gesendet und zusätzlich im internen Speicher abgelegt.

- **Store only**

Die Messwerte werden nur im internen Speicher des Geräts abgelegt.

Gehen Sie zu Ihrem Startpunkt und schalten Sie das Gerät ein. Bestätigen Sie die Betriebsart mit einem Druck auf die Taste **Betriebsart aktivieren**. Nach Abschluß der Kalibration und aller anderen Einstellungen, drücken Sie den **Startknopf**. Das Gerät arbeitet nun die Impulse ab, wobei Sie gleichmäßig die erste Messbahn abgehen.

Sobald alle Impulse abgearbeitet sind, stoppt das Gerät. Gehen Sie nun zum Anfang der nächsten Messbahn, die stets links neben der vorherigen liegt, und drücken Sie erneut den **Startknopf**. Dieses Vorgehen wiederholen Sie so oft, bis Sie das Gebiet vollständig abgesucht haben. In Ihrer Software sollte jetzt eine grafische Repräsentation ähnlich [Abbildung 44](#) zu sehen sein.

Die Grafik sollte überwiegend grüne Bereiche aufweisen, die den normalen Boden darstellen. Darin können rote und blaue Objekte eingelagert sein. Dabei werden metallische Objekte meist rot und Hohlräume, Verfüllungen, Wasserspeicher und Erdeingriffe blau dargestellt. Beachten Sie, dass auch Mineralisierungen rötlich dargestellt werden. Wie Sie mineralische Gesteine und Böden von „echten“ Metallen unterscheiden können, lesen Sie bitte im [Abschnitt 10.1](#) auf Seite

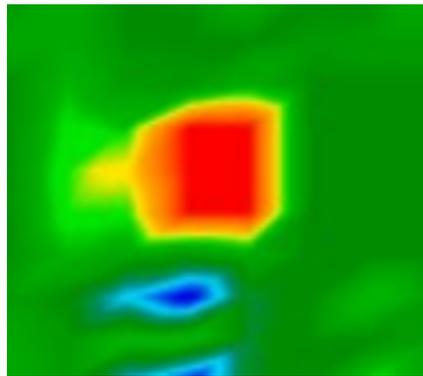


Abbildung 44: Grafische Darstellung einer Messung mit Horizontalsonde

39 bzw. in Ihrem Softwarehandbuch nach.

*Lesen Sie unbedingt Abschnitt 10.2 auf Seite 41 aufmerksam durch, in dem das prinzipielle Vorgehen einer grafischen Messung beschrieben wird.*

### 9.3 Transfer To PC

Mit der Funktion „*Transfer to PC*“ können die Messdaten aus dem internen Speicher des Geräts auf einen Computer übertragen werden. Dazu ist es notwendig, zunächst die verwendete Software vorzubereiten. Erst wenn alle Einstellungen korrekt vorgenommen worden sind und die Software zum Datenempfang bereit ist, können Sie die Funktion bestätigen. Ausführliche Informationen zur richtigen Einstellung der verwendeten Software finden Sie im Handbuch Ihres Softwareprodukts.

Sobald Sie diese Betriebsart mit einem Druck auf die Taste *Betriebsart* aktivieren bestätigen, erscheint die Meldung *Connecting with Computer ...* auf dem Display Ihres Geräts. Dieser Vorgang kann einige Sekunden dauern. Mehr Informationen zum Verbindungsaufbau mittels Bluetooth finden Sie im Abschnitt ?? auf Seite ?. Anschließend werden Sie aufgefordert, den *Startknopf* zu drücken.

Die Daten werden nun alle mit einem Mal zum Computer übertragen.

## 10 Messungen vorbereiten und durchführen

Bevor Sie messen, sollten Sie sich im Klaren sein, wonach Sie suchen und ob der von Ihnen gewählte Platz auch dafür geeignet ist. Planloses Messen wird keine akzeptablen Ergebnisse liefern. Beachten Sie aus diesem Grund bitte die nachfolgenden Hinweise:

- Nach was möchten Sie suchen (Gräber, Tunnel, vergrabene Objekte, ...)? Diese Fragestellung hat direkte Auswirkungen auf die konkrete Umsetzung des Messvorgangs. Suchen Sie nach großen Objekten, kann der Abstand der einzelnen Messpunkte größer sein, als bei kleinen Objekten (siehe Abschnitt 10.3 auf Seite 43).
- Informieren Sie sich über das Gebiet, das Sie absuchen möchten. Ist es sinnvoll hier zu suchen? Gibt es geschichtliche Hinweise, die Ihren Verdacht bestätigen? Wie verhält es sich mit der Bodenbeschaffenheit? Kann eine vernünftige Datenerfassung erfolgen?
- Machen Sie die erste Messung in unbekanntem Gebiet ausreichend groß, um eine repräsentative Aufnahme zu erhalten (z.B. 20 Impulse, 20 Bahnen).
- Welche Form hat das zu suchende Objekt? Wenn nach einer eckigen Metallkiste gesucht wird, sollte auch das identifizierte Objekt innerhalb der Grafik eine entsprechende Form haben.
- Um genaue Ergebnisse bzgl. der Tiefenmessung zu erhalten, muss das identifizierte Objekt in der Mitte der Aufnahme zu sehen sein, d.h. es muss von normalen Referenzwerten umgeben sein. Ist das Objekt nur am Rand und nicht vollständig zu sehen, ist keine korrekte Tiefenmessung möglich.
- Es sollten sich nie mehrere verschiedene Objekte in einer Aufnahme befinden, weil dadurch die Exaktheit der Tiefenmessung beeinträchtigt wird.
- Sie sollten mindestens zwei Kontrollmessungen durchführen, um sichere Ergebnisse zu erzielen. Dadurch können auch mineralische Einlagerungen besser erkannt und isoliert werden (siehe nachfolgenden Abschnitt).

### 10.1 Metall oder Mineralisierung

Für den Anfang ist es nicht immer einfach, echte metallische Objekte von Mineralisierungen zu unterscheiden. Grundsätzlich werden Metalle immer rot dargestellt, jedoch können auch mineralische Ansammlungen rote Bereiche aufweisen.

Hier einige Hinweise, wie Sie ein echtes Objekt von Mineralisierung unterscheiden können:

- **Form**  
Wenn das dargestellte Objekt eine konkrete Form aufweist (z.B. Rechteck, Kreis, ...), so kann man das Vorhandensein eines echten Fundes in Betracht ziehen.
- **Farbe**  
Befinden sich sehr viele gelbe und orange Farbtöne um das Objekt herum, so handelt es sich mit großer Wahrscheinlichkeit um eine Mineralisierung.

- **Tiefe**  
Bei einer sehr geringen Tiefenangabe von ca. 0,10m oder 0,40m besteht große Wahrscheinlichkeit, dass es sich um eine Mineralisierung handelt.
- **Farbfilter**  
Wenn sich bei der Anwendung des Farbfilters die Position und Form des Objekts wesentlich verändert, so ist eine Mineralisierung in Betracht zu ziehen.
- **Kontrollmessung**  
Wenn sich die Position, Tiefe und Form des Objekts auch bei weiteren Kontrollmessungen nur unwesentlich ändern, kann auf die Existenz eines echten Objekts geschlossen werden. Selbst wenn sich mehrere Messungen decken, sollten Sie stets alle Hinweise dieser Auflistung beachten.

In der Abbildung 45 werden ein echtes Objekt (links) und eine mineralische Ansammlung (rechts) dargestellt.

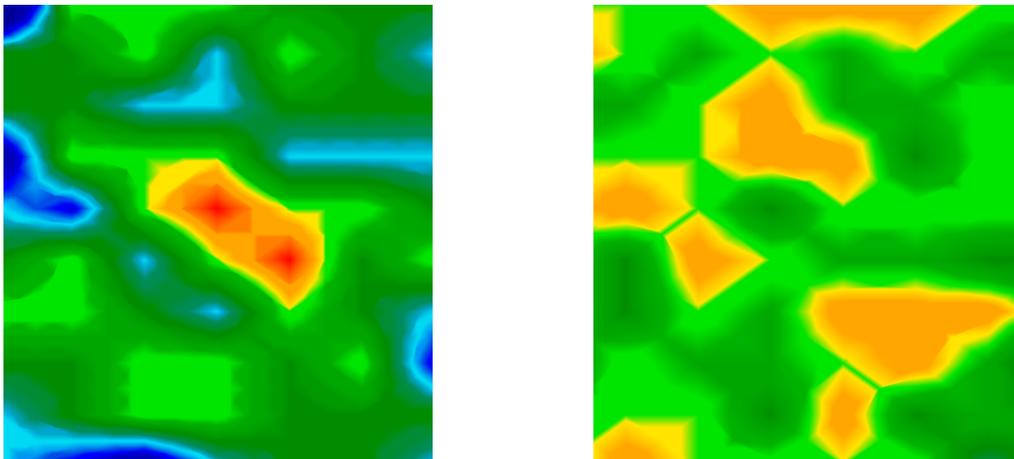


Abbildung 45: Vergleich von Objekt und Mineral

## 10.2 Allgemeine Vorgehensweise

Die oberste Regel beim Absuchen eines Geländes lautet:

**Je exakter das abzusuchende Gelände eingemessen wird,  
umso genauer wird die grafische Auswertung.**

Damit die Software die Messwerte richtig verarbeiten kann, ist eine festgelegte Laufrichtung einzuhalten. Ihr Gerät unterstützt dabei folgende Varianten:

- **Zig-Zag**
- **Parallel**

In der Abbildung 46 sind die Varianten nochmals schematisch dargestellt. Die Suche beginnt jeweils im Startpunkt ① und endet im Punkt ②.

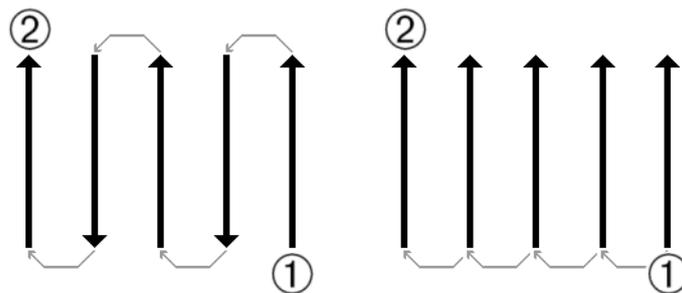


Abbildung 46: Festgelegte Laufrichtung

Sobald eine Suchbahn abgearbeitet wurde, muss die nachfolgende Messbahn stets *links* daneben begonnen werden. Ebenso darf die Ausrichtung der Sonde dabei nicht verändert werden.

Umso öfter Sie über ein mögliches Zielobjekt gehen, desto besser können Sie im Nachhinein entscheiden, ob es sich um ein tatsächliches Objekt handelt. Temperatur, fremde Funkübertragung, Sonnenenergie, die Mineralisation des Bodens, Lehm, Salz, Wasser usw. können die Messergebnisse negativ beeinflussen.

Bevor Sie anfangen zu graben, sollten Sie sich die Zeit nehmen, mehrmals über solche Stellen hinwegzugehen und zu messen. Ein guter Wert liegt zwischen 3 und 5 Messgängen. Nur wenn sich die einzelnen Bilder stark ähneln, kann man von einem erfolgreichen Fund ausgehen.

In Abbildung 47 ist die grafische Repräsentation eines vermessenen Geländes abgebildet. Die blaue Umrandung zeigt ein mögliches Objekt im Boden an.

Um wirklich sicher zu sein, dass es sich dabei um ein echtes Objekt handelt, muss man eine Kontrollmessung durchführen. Die Abbildungen 48 und 49 zeigen zwei mögliche Messungen.

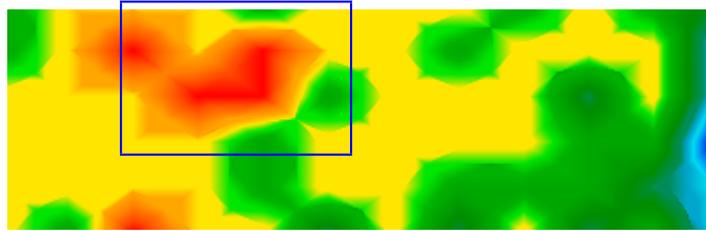


Abbildung 47: Erste Messung im Gelände

Es ist leicht zu erkennen, dass sich die Kontrollmessung in Abbildung 48 sehr stark von der ersten Messung aus Abbildung 47 unterscheidet. Es handelt sich also eher um mineralische Ablagerungen als um konkrete metallische Objekte.

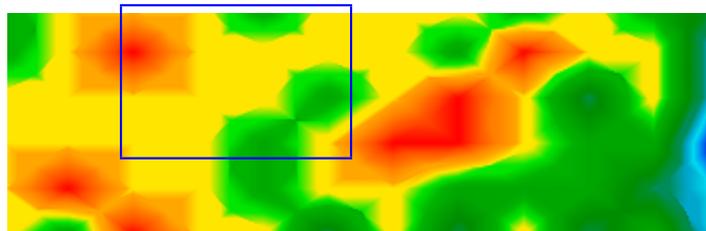


Abbildung 48: Kontrollmessung, Variante A

Auch wenn die Kontrollmessung in Abbildung 49 nicht ganz exakt mit der ersten Messung übereinstimmt, kann man sehr gut erkennen, dass die beiden blau markierten Stellen starke Ähnlichkeit aufweisen. Dies ist ein Hinweis auf die Existenz eines Objekts.

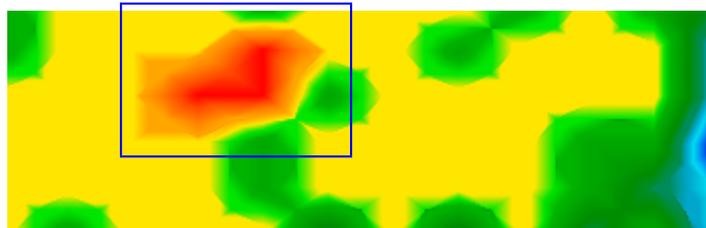


Abbildung 49: Kontrollmessung, Variante B

Bevor nun die Tiefe des erkannten Objekts ermittelt werden kann, muss eine weitere Messung vorgenommen werden, die lediglich den blau markierten Bereich abdeckt, d.h. alle anderen störenden metallischen oder mineralischen Elemente müssen außer Acht gelassen werden. Erst danach kann die Tiefe verlässlich ermittelt werden.

### 10.3 Bestimmung der Impulsanzahl

Es gibt keine feste Regel für die Anzahl der Impulse. Es gibt verschiedene Faktoren, die Beachtung finden müssen, um eine geeignete Impulsanzahl festzulegen. Dies sind unter anderem

- die Länge des Messfeldes und
- die Größe des gesuchten Objekts.

Der optimale Messabstand zwischen zwei Impulsen liegt bei ca. 15cm bis 20cm. Je kleiner der Abstand zwischen zwei Impulsen wird, umso feiner wird die grafische Darstellung. Bei der Suche nach kleineren Objekten sollte man einen geringeren Abstand wählen, bei größeren Objekten können Sie den Abstand zwischen den Impulsen getrost vergrößern.

Die Abbildung 50 zeigt, wie sich der Abstand bzw. die Anzahl der Impulse pro Suchbahn auf bestimmte Objekte auswirkt.

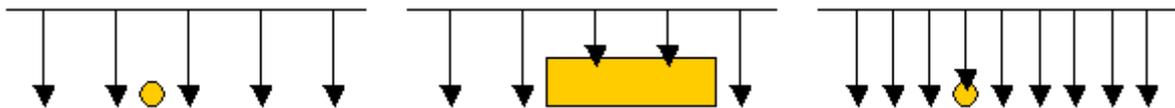


Abbildung 50: Auswirkungen der Impulsanzahl und des Abstandes

Die Abbildung 51 zeigt den Unterschied zwischen sehr wenig Impulsen (links) und wesentlich mehr Impulsen auf der gleichen Bahnlänge (rechts). Die zweite Aufnahme zeigt wesentlich mehr Details und auch kleinere Objekte werden dadurch sichtbar.

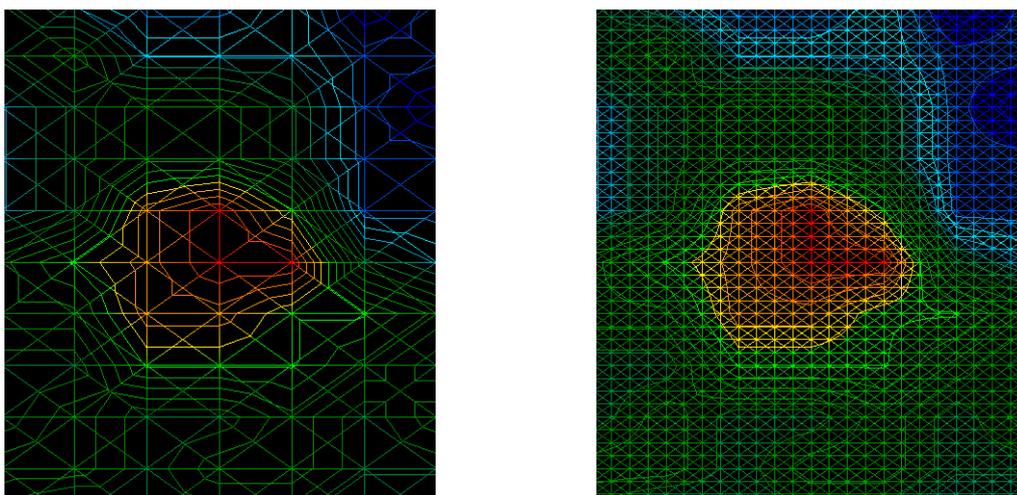


Abbildung 51: Vergleich einer geringen und hohen Impulsanzahl

Scheuen Sie sich nicht, mehrere Messungen mit unterschiedlichen Impulszahlen aufzunehmen. Sie können zum Beispiel eine grobe Aufnahme machen, bevor Sie eine detailliertere Feinmessung

vornehmen. Besonders bei der Suche nach größeren Objekten hat sich dieses Vorgehen bewährt. Auf diese Weise können Sie ein großes Gebiet relativ schnell einmessen und anschließend nur die interessanten Teilgebiete aufnehmen.

Ausführliche Informationen zur Analyse und Auswertung von Grafiken finden Sie in Ihrem Softwarehandbuch.

## 11 Aufladen der internen Batterie

In diesem Abschnitt werden Sie mit der Benutzung des mitgelieferten Ladegerätes vertraut gemacht.

### 11.1 Vorderansicht des Ladegerätes

Die Abbildung 52 zeigt die Vorderseite des Ladegerätes und deren Funktionen.



Abbildung 52: Vorderansicht Ladegerät

Der Stecker muss an die entsprechende Buchse am Messgerät angeschlossen werden.

Mit dem Taster zur Entladung wird der Entladungsvorgang gestartet.

Kontrolllampe A und Kontrolllampe B signalisieren den Ladevorgang. Während des Ladevorgangs leuchten die Lampen rot auf, sobald das Laden beendet ist, scheint die Kontrolllampe grün.

An das Ladefach A kann eine aufladbare Batterie angesteckt und aufgeladen werden.

Das Ladefach B ist nicht funktionsfähig.

Die Kontrolllampe für Entladung leuchtet während des Entladungsvorgangs gelb auf.

## 11.2 Gerät aufladen

Zum Aufladen des GEMS muss das mitgelieferte Ladegerät an die dafür vorgesehene Buchse angeschlossen werden, wie in Abbildung 53 dargestellt.



Abbildung 53: Anschluss des Ladegeräts

Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrolllampe B rot auf. Sobald der Ladevorgang beendet ist, schaltet die Kontrolllampe B auf grün um. Es wird empfohlen, das GEMS nach ungefähr 5 Ladevorgängen vollständig zu entladen und anschließend wieder aufzuladen. Durch Drücken des Tasters zur Entladung wird das Gerät vollständig entladen und anschließend automatisch wieder voll aufgeladen. Während des Entladevorgangs leuchtet die Kontrolllampe für Entladung gelb auf. Der Entlade- und Aufladevorgang sollte nicht unterbrochen werden. Erst wenn die Kontrolllampe B grün aufleuchtet ist der Ladevorgang beendet.

## 12 Gefahren beim Ausgraben

Leider haben die beiden letzten Weltkriege unser Land auch zu einem Schrottplatz der Brisanz gemacht. Eine Unmenge dieser unseligen Relikte liegen nach wie vor im Boden. Wenn Sie ein Metallsignal Ihres Ortungsgeräts empfangen, hacken und graben Sie nicht wild und ungestüm drauf los. Erstens könnten Sie damit ein wirklich rares Fundstück irreparabel beschädigen, zum anderen wäre im Bereich des Denkbaren, dass der Gegenstand beleidigt reagiert und zurückschlägt.

Achten Sie auf die Farbe des Erdreichs im Bereich der Oberfläche. Rote oder rötlich gefärbte Erde deutet auf Rostspuren hin. Bei den Fundstücken selbst sollten Sie unbedingt auf die Form achten. Gewölbte und runde Gegenstände sollten ein Alarmzeichen sein. Besonders dann, wenn auch noch Knöpfe, Ringe und Zäpfchen erkennbar bzw. spürbar sind. Gleiches gilt für erkennbare Munition oder Geschosse und Granaten. Lassen Sie das Zeug liegen, berühren Sie nichts und nehmen Sie vor allem nichts mit nach Hause. Die Tötungsmaschinen der Kriege kannten so teuflische Erfindungen wie Wippzünder, Säurezünder und Kugelzünder. Infolge der Erosion sind die Teile im Laufe der Jahre verrostet, die geringste Bewegung kann dazu führen, dass etwas zerbricht und auslöst. Selbst so scheinbar harmlose Dinge wie Patronen oder Großmunition sind alles andere als harmlos.

Die Sprengstoffe können im Laufe der Jahre kristallin geworden sein, d.h. es bilden sich zuckerähnliche Kristalle. Würde nun solch ein Gegenstand bewegt, können sich die Kristalle aneinander reiben und zur Explosion führen. Wenn Sie auf solche Relikte stoßen, markieren Sie die Stelle und melden Sie den Fund unbedingt der Polizei. Es besteht immer Lebensgefahr für Spaziergänger, Wanderer, Landwirte und Kinder.

## 13 Wartung und Pflege

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie Ihr Gerät und dessen Zubehör pflegen, damit es lange einsatzbereit bleibt und gute Messergebnisse liefert.

Die folgende Liste zeigt Ihnen, was Sie unbedingt vermeiden sollten:

- eindringendes Wasser
- starke Schmutz- und Staubablagerungen
- harte Stöße
- starke magnetische Felder
- hohe und langandauernde Hitzeeinwirkung

Wenn Sie Ihr Gerät säubern möchten, verwenden Sie einen trockenen Lappen aus weichem Material. Um Schäden zu vermeiden, sollten Sie das Gerät und dessen Zubehör immer in den entsprechenden Tragekoffern transportieren.

Achten Sie beim Betrieb Ihres Geräts stets auf die Verwendung voller Akkus und Batterien. Ob Sie nun die externe Stromversorgung verwenden oder mit internen Akkus arbeiten, Sie sollten diese erst wieder aufladen, wenn sie vollständig entleert sind. Dieses Vorgehen garantiert eine lange Haltbarkeit der verwendeten Akkus.

*Zum Laden der externen und internen Akkus dürfen nur die mitgelieferten Ladegeräte verwendet werden.*

## Index

Betriebsart aktivieren, 37, 38  
Bluetooth, 15  
Bluetooth-Dongle, 20, 24, 28, 30–32  
  
Dongle, 15  
  
Fundmunition, 47  
  
Impuls, 43  
  
Kontrolllampe A, 45  
Kontrolllampe B, 45, 46  
Kontrolllampe für Entladung, 45, 46  
Kontrollmessung, 41, 42  
  
Ladefach A, 45  
Ladefach B, 45  
Ladegerat, 33  
  
Messbahn, 41  
Messung, 42, 43  
Messwert, 41  
Metall, 42  
Mineral, 41, 42  
  
PIN-Code, 31  
PIN-Codes, 31  
  
Software, 41  
Sonde, 41  
Startknopf, 37, 38  
Stecker, 45  
Suchbahn, 41, 43  
  
Taster zur Entladung, 45  
Taster zur Entladung, 46  
Tiefe, 42  
  
USB, 15